

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs** 25/05>14/06/2020

FR-Villeneuve d'Ascq

Creation in the centre of an aquatic domain

**Sporen** | 07>27/09/2020

BE-Ypres

Creation on the theme of urban landscapes

**Courts-Circuits** | 14/09>04/10/2020

BE-Comines-Warneton

Creation on local economy - short chain

## CALL FOR PROJECTS

**one approach  
two countries  
three regions  
3 sites, 3 events  
24 artistic teams  
24 on-site creations**

**COMINES - YPRES - VILLENEUVE D'ASCQ**

### OPEN SITES

Cross-border event of modern creation that questions artists on the social, economic, cultural, historic, industrial and landscape footprints of 3 territories either side of the French-Belgian border.

This project is realized on both sides of the border within the framework of the Cultural Cooperation between the Flemish Community and the Hauts-de-France Region.



# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

Creation in the centre of an aquatic domain

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

Creation on the theme of urban landscapes

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

Creation on local economy - short chain

## 2019

### VISITS OF THE CREATION SITES

A visit of the sites made available to the artists is proposed to the interested artists by the organisers on Friday 22 and Saturday 23 November 2019 :

- **Sporen** : at **10 am** both days for the visit to the Ypres city walls | Booking mandatory on +32(0)57.23.94.80 or info@sporen.be or [els.verlinde@ieper.be](mailto:els.verlinde@ieper.be)
- **Courts-Circuits** : at **1 pm** both days for the visit to the participating local shops (Comines-Warneton) | Booking mandatory on +32(0)56.56.15.15 or [e.biguet@cccw.be](mailto:e.biguet@cccw.be)
- **Entre-Lacs** : at **3 pm** both days for the visit to the lakes chain in Villeneuve d'Ascq | Booking mandatory on +33(0)3.20.05.48.91 or on [entrelacs@atelier-2.com](mailto:entrelacs@atelier-2.com)

The meeting point will be communicated at the time of booking.

### LAST DATE FOR SUBMISSION OF APPLICATION FILES 16 December 2019

## 2020

- **Entre-Lacs takes place from Monday 25 May to Sunday 14 June 2020** in the chain of lakes in Villeneuve d'Ascq (FR).  
For one week – from 6 to 11 June – 8 designers (or teams) are invited to create a work of art integrated in a trajectory. That on-site work shall be aquatic or aerial, non-terrestrial.
- **Sporen takes place from Monday 7 to Sunday 27 September 2020** on and around the Ypres city walls between the Menin Gate and the Lille Gate in Ypres (B).  
For one week: 7 – 11 september, 8 designers (or teams) are invited to create an original work of art based on the historic landscape.
- **Courts-Circuits takes place from Monday 14 September to Sunday 04 September oktober 2020** in local shops in Comines-Warneton.  
For one week – from 14 to 20 September – 8 designers (or teams) are invited to create an original work of art focussing on local shops.

## 2021

- Edition and distribution of a bilingual French-Dutch catalogue-report.

## RULES

### Context

#### OPEN SITES

The co-operation between Entre-Lacs, Courts-Circuits and Sporen, united as OPEN SITES, originates from a number of fundamental convergences:

- the motivation to base events on local specificities resulting from natural and historic resources: the lakes for Villeneuve d'Ascq, économie for Comines-Warneton and the historic landscapes for Ypres.
- raising the awareness of contemporary art by bringing the public and the artists closer, not in conventional spaces such as museums or art galleries, but in public spaces.
- and, by extension, the work of artists on site, thus leading residents and public, through revisited spaces and questioning, to truly observe and consider their living spaces differently.
- the motivation to support artistic creation by distribution and assistance to visual artists in the creation of installations on site.
- the motivation to bring the populations of the three regions – French, Walloon Belgian and Flemish Belgian – together in a single territory, the Eurométropole.

The rules, the distribution and selection of artists on the basis of the application files are done by the three organisers jointly.

Atelier 2 – arts plastiques in Villeneuve d'Ascq, the Centre culturel MJC of Comines-Warneton and Het CultuurCentrum Het Perron in Ypres are nevertheless three distinctive associations and - besides the close partnership established for the call for projects and the selection of the artists – each association acts completely autonomously and is responsible for the event it organises: the Centre culturel MJC for Courts-Circuits and Atelier 2 – arts plastiques for Entre-Lacs and CultuurCentrum Het Perron for Sporen.

**More information on the context of the three events on [www.opensites.eu](http://www.opensites.eu).**

*OPEN SITES has the vocation of supporting and valorising on-site creation. Consequently, special attention will be paid to artistic proposals which truly consider the specificities of the lined-up spaces and the proportions they infer.*

**Courts-Circuits** interrogates the area and highlights the local economic shops (short chain) through the artistic creation as a catalyst of local know-how.

Courts Circuits aims to promote original artworks where materials are processed and sold and where the services offered in Komen-Waasten, in the broad sense, are essential. All material exploited by a local trader, linked to Komen's characteristics, forms the basis of the event.

The materials can be used as material as such or as the theme of the work.

The completed works can be the result of any area of the visual arts: installation, video, photography, assembly, sculpture, digital art, ...The works must be realized in Komen, in spaces indicated by the Cultural Center, le SIDECC, l'ADL and their partners.

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

**Entre-Lacs** has the objective of highlighting original artworks in which water is essential. The aquatic space and the work must be connected. The work can therefore be aquatic, aerial or both, but it has to be non-terrestrial. The event is part of the chain of lakes of Villeneuve d'Ascq (FR). Water as a material and as a symbol: the work must be located in the chain of the Villeneuve lakes (see details and location on [www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)).

**Sporen** aims to highlight original artistic work around the landscape shaped by Man and Nature. Sporen emphasises the traces of human intervention in the landscape and the way nature has reclaimed the territory. The work may therefore be aquatic, aerial or terrestrial. The artworks will be realised on or around the city walls between the Menin Gate and the Lille Gate. The city walls are the historic witnesses of human intervention in the landscape. Today, they are a green belt around the city of Ypres that nature has partially reclaimed (see details and location on [www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)).

## Allocation

8 candidates (or groups) maximum will be allowed to take part in each of the three events.

Entre-Lacs, Courts-Circuits and Sporen are subsidised with the identical artistic budget divided in **allowances of € 1,250 per selected and completed project**. The allowance is paid after the event, based on an invoice issued by the artist. The organisers reserve the right either to reduce or to cancel the allowance if the project is not completed.

**Also paid by the organisers:** accommodation, breakfast and lunch from Monday till Friday

## Selection of the candidates

The selection of the candidates allowed to participate is done by a **single selection committee Courts-Circuits | Entre-Lacs | Sporen** based on a file in which the candidate presents the artistic project he plans to develop in the context of the event, as well as references (realisations, course, sketches) that illustrate the expected interest and good completion of the work.

The criteria applied by the selection committee for the examination of the application files are:

- On-site work in dialogue with the history of the site, its current function, its disposition, its physical features, etc.
- On-site work: work at the scale of the site it will be placed in
- Visual and aesthetic features
- Technical feasibility (sketches, dimensions, plan or technical diagram)
- The work matches the theme of the event
- Originality of the work
- Construction on site, upstream manufacture limited as much as possible.

**The application file, not more than 12 pages excl. application form, must be submitted by 16 December 2019 at the latest.**

It must be transferred by wetransfer.com, posted or handed over in person:

- **applications for Courts-Circuits:** to **Centre culturel MJC**, rue des Arts, 2 in BE-7780 COMINES-WARNETON; [e.biquet@cccw.be](mailto:e.biquet@cccw.be)
- **applications for Entre-Lacs:** **Atelier 2 – arts plastiques**, Ferme Saint-Sauveur, avenue du Bois, BP 30102 in FR-59652 VILLENEUVE D'ASCQ cedex, [entrelacs@atelier-2.com](mailto:entrelacs@atelier-2.com)
- **applications for Sporen:** **CultuurCentrum Het Perron**, Fochlaan, 1 in BE-8900 IEPEL, [els.verlinde@ieper.be](mailto:els.verlinde@ieper.be)

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

and will include:

## Case No.1 – individual participation

- Curriculum vitae
- Photocopy of the identity card (front/back)
- File with any traces of the artist's work (photos, diagram, press cuts...) that gives the jury a meaningful idea of the candidate's artistic activities
- Photographs of recent work
- The technical specifications form attached to the present document: all the points of the form must be completed – one form to be completed by project.
- A planned budget.

## Case No. 2 – group participation

- The composition of the group (names, first names and details)
- By member:
  - Curriculum vitae
  - Photocopy of the identity card (front/back)
  - File with any traces of the artist's work (photos, diagram, press cuts...) that gives the jury a meaningful idea of the candidate's artistic activities
  - Photographs of recent work
- The technical specifications form attached to the present document: all the points of the form must be completed – one form to be completed by project
- A planned budget.

**The application file should be 12 pages max. (excl. application form itself).**

By registering the candidate or group unreservedly subscribes to the modalities of the regulations.

The decisions of the selection committee are final and will be personally communicated to the candidates by the end of January 2020 at the latest, without the selection committee being obliged to justify its decisions.

The selection committee consists of the:

- Representatives of the CultuurCentrum Het Perron of Ypres
- Representatives of the Centre culturel MJC in Comines
- Representatives of ADL, SIDEC of Comines-Warneton
- Representatives of the locale shops of Comines-Warneton
- Representatives of the l'Atelier 2 – arts plastiques in Villeneuve d'Ascq
- Representatives of the Espace Naturel Lille Métropole
- Representatives of the three municipalities
- Representatives of the visual arts Ministries of the three territories
- Representatives of the representative visual arts structures of each territory

## Specifications

Dates of the residencies and required presence of the artists

**Entre-Lacs:** The realisation of the work takes place from Monday 25 May to Saturday 30 May 2020.

**Sporen:** The realisation of the work takes place from Monday 7 to Saturday 12 September 2020.

**Courts-Circuits:** The realisation of the work takes place from Monday 14 to Sunday 20 September 2020.

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/06/2020**  
FR-Villeneuve d'Ascq  
**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**  
BE-Ypres  
**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**  
BE-Comines-Warneton  
**Creation on local economy - short chain**

For the whole duration of the event the public is invited to visit the artists at work and contact is encouraged in particular through the presence of guides/mediators on site.

## Artists authorised to participate

8 candidates (or groups) maximum are authorised to participate in each of the three events.

The event is open to any person over the age of 18.

Participation can be individual or as a group

The groups cannot consist of more than three participants. Each group can nevertheless be helped by other unpaid participants not managed by the organisation.

Several projects (maximum 2 per event) can be entered by a single artist or group of artists, either for Entre-Lacs, or for Courts-Circuits, or for Sporen. In that case, a technical specifications form (see annex) must be completed for each entered project.

## Durability of the work

After seven days of residency the work stays in place for another 7 days. The organiser, after approval by the artist, can opt to maintain the work in its current state for a longer period.

The restrictions of outdoor work must also be considered with the greatest vigilance:

- Climate and weather restrictions,
- Water restrictions and control of masses/weights/volumes
- Vandalism
- Use of materials adapted for the duration of the event
- Conformity with scales in the outdoor space: the work must really take the space that houses it into account. It is dedicated to it.

## Location of the work and materials

For each of those three events, the locations proposed for the work of the artists are described in detail on their websites.

The location of the artist's work on the available sites are subject to a prior agreement between the artists and the organiser who will, if necessary, obtain the necessary authorisations from the public authorities or individuals.

All materials can be used, provided that they are not dangerous, in particular for the pollution of the spaces or to the public and/or local residents.

Prefabricated elements should be accessories in the project; priority must be given to the work on site.

Candidates shall bring any necessary tools for their work themselves. They also need to bring any materials not listed above which are necessary to their work.

- Water and electricity will be available subject to possibilities and demand.
- The supply of plants (via Municipal technical department – Courts-Circuits, Sporen or via ENLM – entre-lacs) can be arranged with the organisers.
- The organisers cannot be held liable for the quality and quantity of those materials.
- The quantities of supplies to be provided to the artist by the organisers must imperatively be negotiated in advance and in writing by the artist and the organiser.
- Any supplies other than the above could be the subject of a special arrangement between the organiser and the artist regarding transport and ordering. This point must be addressed by the artist in the specifications file which is part of his application file.

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

## Clearing of the sites and insurances

The work produced on site will remain the property of the candidates. The later transport of the work is at the expense of the candidates. A work will be considered abandoned if it is not collected by:

- for Entre-Lacs : Monday 29 June 2020
- for Sporen : Monday 28 September 2020
- for Courts-Circuits : Monday 05 oktober 2020

and will in that case be collected or destroyed by the organiser.

Moreover, anything which has not been removed from the site by the artists on the above dates will be removed by the organisers without the latter being held liable for the possible loss or damage of said objects.

The Centre culturel of Comines-Warneton, for Courts-Circuits, Atelier 2 in Villeneuve d'Ascq, for Entre-Lacs and the cultural centre of Ypres, for Sporen, insure the artists against civil liability for the duration of the event. However no insurance will cover the candidates themselves or their work. The organisers cannot be held responsible for injury or damage caused to the candidates, their equipment and/or the subject of their work and/or the work.

## Image right - mediation - editing

- The selected candidates accept that photos of their work or themselves may be taken and printed - without generating any rights - in any document relating to Courts-Circuits, Sporen and Entre-Lacs (media, catalogue, invitation, poster, video, ...)
- The website [www.opensites.eu](http://www.opensites.eu) provides all useful and detailed information on the context of the 3 events and the spaces provided for the work of the artists.

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

Creation in the centre of an aquatic domain

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

Creation on the theme of urban landscapes

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

Creation on local economy - short chain

## ORGANISATION AND INFORMATION



### Centre culturel MJC of the Comines-Warneton (BE)

[www.cccw.be](http://www.cccw.be) | [info@Courts-Circuits.be](mailto:info@Courts-Circuits.be) | +32(0)56.56.15.15

**Partners** : Ville de Comines-Warneton, Ministère of the la Communauté française Wallonie-Bruxelles, Province du Hainaut, Briqueteries de Ploegsteert sa, CERATEC



### Atelier 2 - arts plastiques à Villeneuve d'Ascq (FR)

[www.atelier-2.com](http://www.atelier-2.com) | [entrelacs@atelier-2.com](mailto:entrelacs@atelier-2.com) | +33(0)3.20.05.48.91

**Partners** : Ville de Villeneuve d'Ascq, Espace Naturel Lille Métropole, Conseil Régional Nord/Pas-de-Calais, Lead Network, Conseil Général du Nord, Lille Communauté Urbaine.



Sporen |

### CultuurCentrum Het Perron Ieper (BE)

[www.acci.be](http://www.acci.be) | [sporen@sporen.be](mailto:sporen@sporen.be) | + 32 (0)57.23.94.80

**Partner** : City of Ypres



Open Sites is labelled Eurometropolis Lille - Kortrijk – Tournai and is realized on both sides of the border within the framework of the Cultural Cooperation between the Flemish Community and the Hauts-de-France Region.



# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs** 25/05>14/06/06/2020

FR-Villeneuve d'Ascq  
Creation in the centre of an aquatic domain

**Sporen** | 07>27/09/2020

BE-Ypres  
Creation on the theme of urban landscapes

**Courts-Circuits** | 14/09>04/10/2020

BE-Comines-Warneton  
Creation on local economy - short chain

## TECHNICAL SPECIFICATIONS FORM

an inherent part of the application file

Tick the appropriate box :

- Courts-Circuits
- Entre-Lacs
- Sporen

Only one technical specifications form per project.

1. Details of the candidate(s) in the group (max. 3 persons)

Name	Tel.
First name	Fax.
Street and no.	Email
Postcode and town	Site
Country	
Name	Tel.
First name	Fax.
Street and no.	Email
Postcode and town	Site
Country	
Name	Tel.
First name	Fax.
Street and no.	Email
Postcode and town	Site
Country	

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

2. Person in charge of the group and contact for the concrete organisation of the accommodation and work of the artists:

Description of the planned work.

**A diagram with dimensions and detailed technical explanations must be attached in annex**

3. Site(s) or type of desired site(s) for the installation of the work  
State here if your project requires a specific site. If so, it is important to state precisely which one and ideally also state an alternative site. The description of the sites provided to the artists can be consulted on [www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

4. List of used materials and planned budget

a. Which are the materials you will bring yourself? Add a planned budget.

b. Which materials are to be supplied by the Briqueteries de Ploegsteert (*Brick factory*) (detail the type of materials, the desired dimensions and quantities) and/or by the Espace Naturel Lille Métropole? The requests must be precise.

Negotiable part

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

## Non-negotiable part

5. Power requirements  
Full description of your tools (type, power consumption...)
  
6. Description of the part of the project realised in the workshop and the part realised on site.  
The part realised on site must be clearly greater than the part realised in the workshop.
  
7. Accommodation: I (we) wish to benefit from the accommodation facilities  
 Yes, for ... persons (not more than the number of persons in the group)  
 No
  
8. Other comments:

# OPEN SITES

Rencontre et création | Eurométropole  
Ontmoeting en creatie | Eurometropool

[www.opensites.eu](http://www.opensites.eu)

**Entre-Lacs 25/05>14/06/2020**

FR-Villeneuve d'Ascq

**Creation in the centre of an aquatic domain**

**Sporen | 07>27/09/2020**

BE-Ypres

**Creation on the theme of urban landscapes**

**Courts-Circuits | 14/09>04/10/2020**

BE-Comines-Warneton

**Creation on local economy - short chain**

## 9. Mandatory annexes:

- a. Curriculum vitae
- b. Photocopy of the identity card(s)
- c. File with any traces of the artist's work (photos, diagram, press cuts...) that gives the jury a meaningful idea of the candidate's artistic activities
- d. Photographs of recent work
- e. Diagram with dimensions and detailed technical explanations of the project.
- f. Budget relating to the project (in addition to costs of possible supplies provided by the organiser, plants – entre-lacs and Courts-Circuits - and bricks/clay – Courts-Circuits)

Application files will not be returned unless a stamped addressed envelope is added to the file. However, the files remain available and must be collected on the last day of each event at the latest.

---

**This application file must be submitted  
not later than 16 December 2019.**

It must be transmitted, posted or handed over in person:

- **applications for Courts-Circuits: at Centre culturel MJC**, rue des Arts, 2 in BE-7780 COMINES-WARNETON, [e.biquet@cccw.be](mailto:e.biquet@cccw.be)
- **applications for Entre-Lacs at Atelier 2 – arts plastiques**, Ferme Saint-Sauveur, avenue du Bois, BP 30102 in FR-59652 VILLENEUVE D'ASCQ cedex, [entrelacs@atelier-2.com](mailto:entrelacs@atelier-2.com)
- **applications for Sporen: at CultuurCentrum Het Perron**, Fochlaan, 1 in BE-8900 IEPER, [els.verlinde@ieper.be](mailto:els.verlinde@ieper.be)

---

This project is realized on both sides of the border within the framework of the Cultural Cooperation between the Flemish Community and the Hauts-de-France Region.

